



አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ

ADDIS NEGARI GAZETA

OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ ዓመት ቁጥር ፲
አዲስ አበባ ፪ሺህ፩ ዓ.ም.

በአዲስ አበባ ከተማ
ምክር ቤት ጠባቂነት የውጣ

First year - No. 10
ADDIS ABABA 2008

ማውጫ

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር መሠረታዊ የሥራ
ሒደት ለውጥን ለመተግበር የወጣ አዋጅ

Contents

ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT BUSINESS PROCESS
RE-ENGINEERING IMPLEMENTATION PROCLAMATION

አዋጅ ቁጥር ፲/፪ሺ፩

መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናትን ለመተግበር
የወጣ አዋጅ

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የመንግሥት
መሥሪያ ቤቶች ውስጥ እየተሠራባቸው ያሉ ሕጎችና
የአሠራር ልምዶች በመሠረታዊ የሥራ ሒደት
ለውጥ ጥናት የተገኙ አዳዲስ አሠራሮችንና
አደረጃጀቶችን ለመተግበር የሚያስችሉ ሆነው
በመገኘታቸው፤

በከተማው ውስጥ ተጠያቂነት የሚያስከትል ፣ ግልጽ
ነትን የተላበሰ ፈጣንና ቀልጣፋ አገልግሎት
ለጎብኪዎች በሰጠው በሰጠው በመስጠት ከድህነት
ለመውጣት የሚደረገውን ጥረት ለማሳካት
መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናትን ውጤታማ
በሆነ መልኩ ተግባራዊ ለማድረግ ምቹ ሁኔታ
መፍጠር በማስፈለጉ ፤

መሠረታዊ የሥራ ሒደት ጥናት ተግባራዊ ሲሆን
የዲሞክራሲ ጽንሰ ሀሳቦችና የሕግ የበላይነትን
መሠረት ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ ፤

በጥናቱ የተደረሰባቸውን የአሠራርና የአደረጃጀት
ማሻሻያዎችን በቋሚነት ተግባራዊ ለማድረግ በሥራ
ላይ ያሉትን ሕጎች ከሙከራ ትግበራ በኋላ ማሻሻል
በማስፈለጉ ፤

የአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት በተሻሻለው የአዲስ
አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር
፫፻፳፩/፲፱፻፺፭ አንቀጽ ፲፬/፩/ በተደነገገው መሠረት
ይህንን አዋጅ አውጥቷል ።

PROCLAMATION No. 10/2008

**A PROCLAMATION TO IMPLEMENT THE
BUSINESS PROCESS RE-ENGINEERING**

Whereas, it is believed that the existing laws and
practices hinder effective and efficient
implementation of outcomes of the business process
reengineering study in the governmental institutions
of the City Government;

Whereas, the city Government desired to create
fertile ground for effective implementation of the
outcomes of the business process reengineering
study and thereby to be successful in getting rid off
poverty by rendering accountable, transparent, fast
and effective service to the public;

Whereas, it has become necessary to rely on the
fundamental principles of democracy and rule of law in
the course of implementing the business process
reengineering;

Whereas, it is believed that permanent implementation
of outcomes of the business process reengineering study
demands amendment of the existing laws after pilot
testing the process and structure;

Now, therefore, in accordance with Article 14(1) of the
Revised Charter Proclamation No. 361/2003 of the Addis
Ababa City Government, it is hereby Proclaimed as
follows:

ክፍል አንድ
አጠቃላይ

Part One
GENERAL

፩. አጭር ርዕስ

«ይህ አዋጅ በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናት መተግበሪያ አዋጅ ቁጥር ፲/፪ሺህ፩» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል ።

1. Short Title

This proclamation may be cited as the Business Process reengineering Implementation Proclamation No. 10/2008.

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ፣

2. Definition

Unless expressed otherwise, in this proclamation:

፩. «ምክር ቤት» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት ነው ።

1. "Council" shall mean the council of the City Government of Addis Ababa.

፪. «ቻርተር» ማለት በ፲፱፻፺፮ ዓ.ም. ተሻሻሎ የወጣው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፳፩/፲፱፻፺፮ እንደተሻሻለ/ ማለት ነው ።

2. "Charter" shall mean the Revised Charter of the City Government of Addis Ababa Proclamation No. 361/2003.

፫. «መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ» ማለት በከተማው አስተዳደር መስሪያ ቤቶች ሥራን በሥራ ሒደት በማደራጀት ፈጣንና ቀልጣፋ አገልግሎት ለመስጠት እንዲቻል በተለያዩ የሥራ ሒደቶች ያካሄደውን ጥናት ውጤት የሚያመለክት ሐረግ ነው ።

3. "Business Processing Reengineering" shall mean the outcomes of the study to organize the tasks of governmental institutions of the City Government in different job processes so that to enable them render effective and efficient public service.

፬. «ካቢኔ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ካቢኔ ነው ።

4. "Cabinet" shall mean the executive council of the City Government of Addis Ababa.

፭. «መሥሪያ ቤት» ማለት ቢሮ ፣ ፍርድ ቤት ፣ ኮሚሽን ፣ ጽህፈት ቤት ፣ ባለሥልጣን ፣ ተቋም ፣ ኤጀንሲ ወይም ማንኛውም ሌላ የከተማው አስተዳደር በአዋጅ ወይም በደንብ ያቋቋመው የሕዝብ አገልግሎት መስጫ ተቋም ነው።

5. "Governmental Institution" shall include Bureau, Court, Commission, Office, Authority, Institution, Agency or any other institution of the City Government established by proclamation or Regulations that renders service to the public.

፮. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ ተፈጻሚ የሚሆነው መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናትን በማጠናቀቅ ተግባራዊ በሚያደርጉና በሙሉም ሆነ በከፊል በከተማው አስተዳደር በጀት በሚተዳደሩ መሥሪያ ቤቶች ላይ ብቻ ይሆናል ።

3. Scope of Application

This proclamation shall be applicable only to the governmental institution that fully or partially run by government budget and those which implement the business process reengineering after accomplishing the phase of study.

ክፍል ሁለት

Part Two

ልዩ ልዩ ደንጋጌዎች

Miscellaneous Provisions

፩. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

4. Issuance of Regulations

፩. የከተማው አስተዳደር ካቢኔ ለዚህ አዋጅ ሙሉ ተፈጻሚነት የሚያስፈልግ ደንብ ሊያወጣ ይችላል ።

1. The Cabinet of the City Government may issue regulations for the proper implementation of this proclamation.

፪. የከተማው አስተዳደር የአቅም ግንባታ ቢሮ ይህን አዋጅ ተከትሎ የሚወጣውን ደንብ በተሟላ ሁኔታ ተግባራዊ ለማድረግ ዝርዝር መመሪያ ሊያወጣ ይችላል ።

2. Capacity Building Bureau of the City Government may issue directives for the proper implementation of regulations to be issued in accordance with this proclamation.

፩. የመሸጋገሪያ ድንጋጌ

፩. በከተማው አስተዳደር ውስጥ የሚገኙ የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናት አጠናቀው ጥናቱ በከተማው አስተዳደር ምክር ቤት ወይም አግባብ ባለው አካል ፀድቆ ለውጡን ሲተገበሩ መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ በተመለከቱ ጉዳዮች በሥራ ላይ ካሉ ማናቸውም አዋጅ ፣ ደንብ ፣ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሠራር ጋር ግጭት ቢፈጠር መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥን ለመተግበር የወጡ ሕጎች እና በጥናት የተገኘው አዲስ አሠራርና አደረጃጀት ተፈጻሚነት ይኖረዋል ።

፪. በዚህ አዋጅ ትግበራ ሒደት የሚፈጸሙ ማናቸውም የሕግ ድንጋጌ መተላለፍ አግባብነት ባለው ህግ መሠረት ታይቶ ውሳኔ የሚሰጥባቸው ይሆናሉ ።

፫. አዋጁ በሥራ ላይ የሚቆይበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በሥራ ላይ የሚቆየው በከተማው ምክር ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ ለሁለት ዓመት ብቻ ነው ።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ ከህዳር ፳፭ ቀን ፪ሺህ፩ ዓ.ም. ጀምሮ የፀና ይሆናል ።

አዲስ አበባ ህዳር ፳፭ ቀን ፪ሺህ፩ ዓ.ም.
ኩማ ደመቅሳ
የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

5. Transitory Provision

1. Any proclamation, regulation, directive or customary practice that does not go in conformity with laws and results of study of the Business process Reengineering shall not be applicable as regards matters covered therein.

2. Any Violation of laws during implementing this proclamation shall be adjudicated according to the existing laws.

6. Duration .

This proclamation shall remain in force only for two years as of its promulgation by the City Council.

7. Effective Date

This proclamation shall come into force as of the 4th day of December /2008.

Done at Addis Ababa
4th Day of December, 2008
Kuma Demeksa
Mayor of Addis Ababa City